

novi eum: et si dixerō, quia non scio eum, ero similis vobis, mendax. Sed scio eum, et sermōnem ejus servo. Abraham pater vester exsultāvit, ut vidēret diem meum: vidit, et gavisus est. Dixērunt ergo Judæi ad eum: Quinquaginta annos nondum habes, et Abraham vidisti? Dixit eis Jesus: Amen, amen dico vobis, antequam Abraham fiēret, ego sum. Tulērunt ergo lāpides, ut jacerent in eum: Jesus autem abscondit se, et exivit de templo.

verdad os digo, que antes que Abrahán existiese, existo yo. Tomaron entonces piedras para lanzárselas: mas Jesús se escondió y salió del templo .

mi gloria nada vale: mi Padre es el que me glorifica, el que vosotros decís que es vuestro Dios, y no lo habéis conocido: mientras que yo lo he conocido; y si dijere que no le conozco, sería tan mentiroso como vosotros; mas le conozco y observo sus palabras. Abrahán, vuestro padre deseó con ansia ver mi día: lo vio y gozó mucho. Y los judíos le dijeron: Aun no tienes cincuenta años, ¿y has visto a Abrahán? Jesús les dijo: En verdad, en

mi gloria nada vale: mi Padre es el que me glorifica, el que vosotros decís que es vuestro Dios, y no lo habéis conocido: mientras que yo lo he conocido; y si dijere que no le conozco, sería tan mentiroso como vosotros; mas le conozco y observo sus palabras. Abrahán, vuestro padre deseó con ansia ver mi día: lo vio y gozó mucho. Y los judíos le dijeron: Aun no tienes cincuenta años, ¿y has visto a Abrahán? Jesús les dijo: En verdad, en

OFERTORIO (Ps. 118)

CONFITĒBOR tibi, Dómine, in toto corde meo: retríbue servo tuo: vivam et custódiám sermōnes tuos: vivifica me secúndum verbum tuum, Dómine.

TE ALABARÉ, Señor, con todo mi corazón: haz bien a tu siervo; viviré y guardaré tus palabras; vivifícame tú, oh Señor, según tu promesa.

ORACIÓN SECRETA

HÆC múnera, quæsumus Dómine, et víncula nostræ pravitátis absólvant, et tuæ nobis misericórdiæ dona concíliant. Per Dóminum nos granjeen los dones de tu misericordia.

ROGAMOSTE, Señor, que estas ofrendas, no sólo nos absuelvan de la malicia de nuestros pecados, sino que además

Por J.C.N.S.

COMUNIÓN (1 COR. 11)

Hoc corpus quod provobis tradétur: hic cálix novi Testaménti est in meo ságuine, dicit Dóminus: hoc fácite, quotiescúmque súmitis, in meam commemoratiónem.

Este es el cuerpo que será entregado por vosotros: este es el cáliz del Nuevo Testamento en mi sangre, dice el Señor: haced esto, cuantas veces lo toméis, en memoria mía.

POSCOMUNIÓN

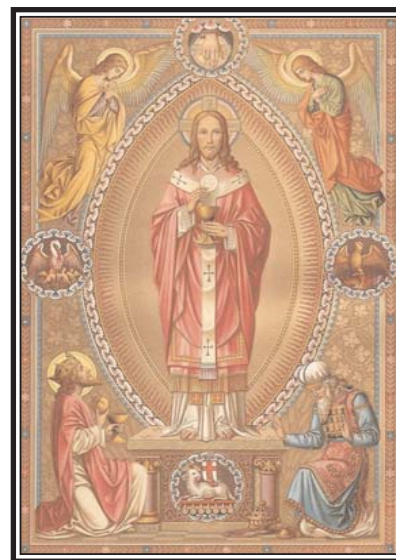
ADÉSTO nobis, Dómine, Deus noster: et quos tuis mystériis recreásti, perpétuis defēnde subsidiis. Per Dóminum nostrum.

ASÍSTENOS, oh Señor Dios nuestro, y defiende con continuos auxilios a los que has regalado tus Sacramentos. Por Jesucristo Nuestro Señor.

ANTÍFONA MARIANA (DESDE LA PURIFICACIÓN HASTA MIÉRCOLES SANTO)

Ave, Regína cælórum, Ave, Dómina Angelórum: Salve, radix, salve, porta, Ex qua mundo lux est orta: Gaude, Virgo gloriósa; Super omnes speciósa, Vale, o valde decóra, et pro nobis Christum exóra.

Salve, Reina de los cielos, Salve, Señora de los Angeles; salve, raíz, salve, puerta; por la cual entró la Luz al mundo. Gózate, Virgen gloriosa, hermosa más que todas; Salve, ¡oh Virgen agraciadísima! Y por nosotros ruega a Cristo.



Textos Propios de la Santa Misa



Iglesia de Nuestra Señora de la Soledad

Balcarce 267, Godoy Cruz - Mendoza
0261 - 4350048

Capilla San Pío X

San Juan 1972 - B° Pueblo Nuevo - San Luis

Domingo 1º de Pasión

(1ª clase - Ornamentos morados)

La Cuaresma anda ya adelantada. Pronto asomará la "Pascua florida" y entraremos en los conmovedores misterios de la Semana Santa. Hoy mismo, Domingo, aparecen los altares y las estatuas cubiertas de luto, anunciando el luto y el duelo de la Iglesia, y de todos sus buenos hijos, por la vecina Muerte del Salvador. ¿Has cumplido tú ya con Pascua, o te preparas de verdad a cumplir pronto con ese sagrado deber? ¿Has confesado y comulgado durante la Cuaresma, o te preparas a confesar y comulgar en esta su última quincena? ¿Cuántos años hace que no te has confesado y que no has comulgado por Pascua? ¿Por qué no lo has hecho? ¿Por qué estás resuelto a no hacerlo tampoco este año? ¿Tienes miedo de no ser perdonado? ¿Te parecen demasiado grandes y numerosos tus pecados? Si piensas así, irrogas gravísima injuria al Salvador, que murió por ti y por ti derramó su sangre. A Dios no le asustan tus pecados, pues desea perdonártelos; en cambio, le ofende tu poca confianza en El, que es misericordioso y perdonador hasta lo infinito. Confíesate, pues, y vuelca en el Corazón de Jesús tus miserias, que El te las trocará por riquezas de gracia.

INTROITO (Ps. 42)

JUDICA me, Deus, et discerne causam meam de gente non sancta: ab hómine iníquo et dolóso éripe me: quia tu es Deus meus, et fortitúdo mea.- Ps. Emitte lucem tuam, et veritáte tuam, ipsa me deduxerunt, et adduxerunt in montem sanctum tuum.- Júdica me.

JÚZGAME, Dios mío y defiende mi causa contra la gente perversa: del hombre inicuo y falaz líbrame: ya que Tú eres mi Dios y mi fortaleza.- Sal. Envía tu luz y tu verdad: ellas me han de guiar y conducir a tu santo monte, y a tus celestiales tabernáculos.- Júzgame.

ORACIÓN COLECTA

QUÆSUMUS, omnipotens Deus, familiam tuam propitius respice; ut, te largiente, regatur in corpore; et, te servante, custodiatur in mente. Per Dñm.

MIRA, oh Dios omnipotente, con ojos de bondad a tu familia para que con tu gracia oriente su vida material, y con tu protección mantenga incólume su vida espiritual. Por Jesucristo Nuestro Señor.

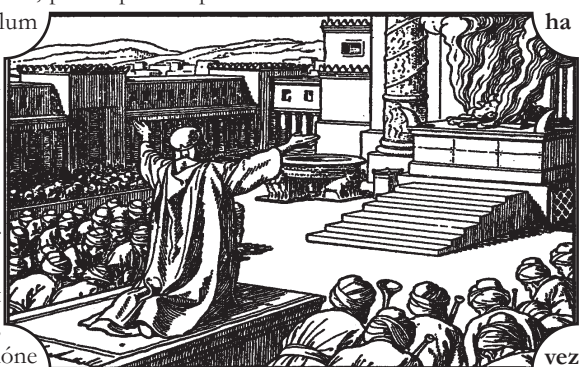
EPÍSTOLA (HEBREOS IX, 11-15)

Excelencia del Nuevo Testamento, con su único y definitivo sacrificio del Calvario, sobre el Antiguo, con sus múltiples y repetidos sacrificios de animales. Jesucristo, nuestro Mediador, nos rescata con su sangre y nos hace partícipes de la herencia eterna del cielo.

FRATRES: Christus assistens Pñtifex futurorum bonorum, per amplius et perfectius tabernaculum

HERMANOS: Habiendo venido Cristo como Pontífice de los bienes futuros, lo

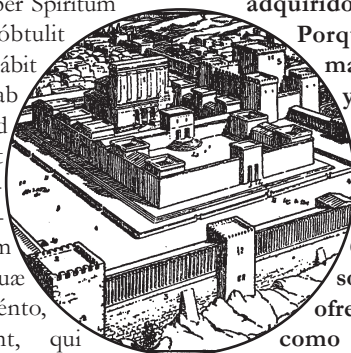
non manufectum, id est, non hujus creatiónis: neque per sanguinem hircorum, aut vitulorum, sed per proprium sanguinem introivit semel in Sancta, æterna redemptiõne



inventa. Si enim sanguis hircorum et taurorum et cinis vitule aspersus, inquinatos sanctificat ad emundationem carnis: quanto magis sanguis Christi, qui per Spiritum

ha hecho atravesando por un tabernáculo más excelente y más perfecto, no hecho a mano, esto es, no de formación como la nuestra; y entrando, una vez por todas, en el Santuario, no teñido con la sangre de machos cabríos, ni de becerros, sino con su propia sangre, después de habernos adquirido una redención eterna.

Sanctum semetipsum obtulit immaculatum Deo, emundabit conscientiam nostram ab operibus mortuis, ad serviendum Deo viventibus. Et ideo novi testamenti mediator est: ut morte intercedente, in redemptionem earum pravaricationum, que erant sub priori testamento, repromissionem accipiant, qui



vocati sunt æternæ hereditatis: in Christo limpiará nuestra conciencia de las obras muertas de los pecados, para servir al Dios vivo? Y por esto Jesús es Mediador de una nueva Alianza; para que, interviniendo su muerte para expiación aun de aquellas pravaricaciones cometidas en tiempo del primer Testamento, reciban la herencia eterna los que han sido llamados en Cristo Jesús Señor Nuestro.

Porque si la sangre de los machos de cabrío y de toros, y la aspersión de ceniza de la ternera santifica a los inmundos, en orden a la purificación de la carne, ¿cuánto más, la sangre de Cristo, el cual, por impulso del Espíritu Santo, se ofreció a sí mismo a Dios, como víctima inmaculada,

GRADUAL (Ps. 142)

ERIPE me, Dñm, de inimicis meis: doce me facere voluntatem tuam. V. Ps. 17. Liberator meus, Dñm, de gentibus iracundis, ab insurgentibus in me exaltabis me: a viro iniquo eripies me.

Librame, Señor, de mis enemigos: enséñame a cumplir tu voluntad. ¿. Tú, oh Señor, que me libras de las iras de la gente enfurecida, me ensalzarás sobre los que se levantan contra mí, y me librarás del hombre malvado.

TRACTUS (Ps. 128)

SÆPE expugnaverunt me a juventute mea. V. Dicat nunc Israel: Sæpe expugnaverunt me a juventute mea. V. Etenim non potuerunt mihi: supra dorsum meum fabricaverunt peccatores. V. Prolongaverunt iniquitates suas: Dominus justus concidit cervicem peccatorum.

MUCHAS veces me combatieron desde mi juventud. V. Dígalo ahora Israel: Muchas veces me combatieron desde mi juventud. V. Pero no prevalecieron contra mí. Los impíos molieron a golpes mis espaldas. V. Persistieron largo tiempo en sus iniquidades; y el Señor, justiciero, cortará las cervices de los pecadores.

EVANGELIO (SAN JUAN VIII, 46-59)

Viendo Jesús que los judíos se esfuerzan en hacer creer al pueblo que es un endemoniado, los desafía a que le prueben un solo pecado, y como no pueden demostrárselo ni pueden soportar tampoco la terrible acusación de no ser ellos de Dios, intentan apedrearle. ¡Donoso argumento de los sinrazón!

IN ILLO tempore: Dicebat Jesus turbis Judæorum: Quis ex vobis arguet me de peccato? Si veritatem dico vobis, quare non creditis mihi? Qui ex Deo est, verba Dei audit. Propterea vos non auditis, quia ex Deo non estis. Responderunt ergo Judæi, et dixerunt ei: Nonne bene dicimus nos quia Samaritanus es tu, et dæmonium habes? Respondit Jesus: Ego dæmonium non habeo: sed honorifico Patrem meum, et vos inhonorastis me. Ego autem non quero gloriam meam: est qui querat, et iudicet. Amen, amen dico vobis: si quis sermonem meum servaverit, mortem non videbit in æternum. Dixerunt ergo Judæi: Nunc cognovimus quia dæmonium habes. Abraham mortuus est, et Propheta: et tu dicis: Si quis sermonem meum servaverit, non gustabit mortem in æternum. Numquid tu major es patre nostro Abraham, qui mortuus est? Et Propheta mortui sunt. Quem teipsum facis? Respondit Jesus: Si ego glorifico meipsum, gloria mea nihil est: est Pater meus, qui glorificat me, quem vos dicitis, quia Deus vester est, et non cognovistis eum: ego autem

EN AQUEL tiempo; Decía Jesús a las turbas de los judíos: ¿Quién de vosotros me convencerá de pecado? Si os digo la verdad ¿por qué no me creéis? El que es de Dios, oye las palabras de Dios. Por eso vosotros no las oís, porque no sois de Dios. Los judíos respondieron: ¿No decimos nosotros bien, que eres un samaritano y que estás endemoniado? Jesús respondió: Yo no estoy poseído del demonio: sino que honro a mi Padre, y vosotros me habéis deshonrado a mí. Yo no busco mi gloria: hay quien me la busque y me vindique. En verdad, en verdad os digo: si alguien guardare mi palabra, no morirá para siempre. Y los judíos se dijeron: Ahora conocemos que estás poseído del demonio. Abrahán murió, y los Profetas: y tú dices: Si alguien guardare mi palabra no morirá eternamente. ¿Por ventura eres tú mayor que nuestro padre Abrahán, el cual murió, y que los Profetas, que también murieron? ¿Por quién te tienes tú? Jesús les respondió: Si yo me glorifico a mí mismo,